

## **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 25 Hydref 2012**

### **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 25 October 2012**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

### **Cynnwys**

### **Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth  
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Pa gorff y mae'r Gweinidog yn bwriadu ei wneud yn gyfrifol am ddangos cefnogaeth i'r sector mentrau cymdeithasol drwy gymeradwyo rôl ac egwyddorion wedi'u diweddarau pan ddaw cyllid Cynghrair Mentrau Cymdeithasol Cymru i ben ar ôl 2012/13; pa gyllid ychwanegol a gaiff y corff hwn; a phryd y mae'r Gweinidog yn disgwyl i'r swyddogaethau gael eu trosglwyddo. (WAQ61400)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** To which body does the Minister plan to give responsibility for demonstrating support for the social enterprise sector through approval of an updated role and principles when the Welsh Social Enterprise Coalition's funding is wound up after 2012/3; what additional funding will this body receive; and when does the Minister expect this transfer of functions to take effect. (WAQ61400)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 23 Hydref 2012  
Answer received for publication on 23 October 2012***

**The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart):** My officials are currently scoping the options. Plans and timelines are set out in the letter issued to Assembly Members on 3 October.

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
To ask the Minister for Health and Social Services***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Faint o bresgripsiynau am wrth-iselyddion a roddwyd i bobl ifanc o dan 16 oed ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ61401)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** How many prescriptions were issued for anti-depressants to under 16's in each of the last five years. (WAQ61401)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 30 Hydref 2012  
Answer received for publication on 30 October 2012***

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** We do not hold information on the age of patients who have been prescribed anti-depressants.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Pa fentrau iechyd cyhoeddus y mae Llywodraeth Cymru yn eu datblygu i leihau'r gyfradd o ddiabetes math 2 yng Nghymru. (WAQ61402)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** What public health initiatives is the Welsh Government bringing forward to reduce the rate of type 2 diabetes in Wales. (WAQ61402)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 25 Hydref 2012  
Answer received for publication on 25 October 2012***

**Lesley Griffiths:** Our aim is to reduce the risks of developing Type 2 diabetes by encouraging people to adopt a healthy lifestyle, particularly not smoking, drinking sensibly and maintaining a healthy weight.

Several campaigns are part of our broader response to help people achieve and maintain healthier lifestyles and live longer.

We are currently working with health professionals to develop a Diabetes Delivery Plan for Wales. The Plan will be issued for public consultation by December of this year.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Pa gamau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i leihau'r achosion o iselder ymysg pobl hyn yng Nghymru. (WAQ61403)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** What measures is the Welsh Government taking to reduce instances of depression in older people in Wales. (WAQ61403)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 24 Hydref 2012*  
*Answer received for publication on 24 October 2012*

**Lesley Griffiths:** Together for Mental Health outlines our new all-age Strategy for mental health and wellbeing in Wales. It aims to improve the lives of people with mental health problems, and, where possible, prevent such problems developing in the first place. The Strategy will promote mental wellbeing by improving awareness, information and advice about mental illnesses in all ages, including older people.

As part of Together for Mental Health, we will continue to implement the Strategy for Older People in Wales, which includes the promotion of mental health and wellbeing. Staff in the NHS, Local Authority and Third Sector, including Primary Care Mental Health workers, who come in contact with older people, will receive training to ensure they recognise and respond to signs and symptoms of mental illness such as depression in older people.

The Mental Health (Wales) Measure 2010 has established new Local Primary Care Mental Health Services, and GPs and primary care staff will be trained and supported to improve early identification and recognition of depression amongst older people. The Measure, prescribes that Care and Treatment Plans for older people receiving secondary mental health services should identify and support any mental illness including depression. The Intelligent Target for depression also aims to improve the rate of its detection amongst older people receiving physical healthcare in general hospital settings.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Sut y bydd y Gweinidog yn gweithio i gyflwyno dangosyddion lefel uchel, priodol er mwyn mesur ansawdd bywyd pobl hyn yng Nghymru. (WAQ61404)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** How will the Minister work to introduce appropriate, high level indicators with which to measure quality of life for older people in Wales. (WAQ61404)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 25 Hydref 2012*  
*Answer received for publication on 25 October 2012*

**The Deputy Minister for Children and Social Services (Gwenda Thomas):** We are developing a National Outcomes Framework for Social Services in Wales which will give us a structure to describe and measure the well-being of people who need care and support. The Framework will use a number of outcome statements which focus on the individual. These outcomes statements focus on health (physical, mental and emotional), education, social and economic well-being, and rights amongst other areas and are the key areas where social services can make a difference to people and their lives.

The Framework will include high-level outcome measures of the well-being specific to different groups, including older people. We will also include measures of satisfaction with services in the Framework.

I will be consulting on our approach to developing the Framework in November.

***Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth***  
***To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage***

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A wnaiff y Gweinidog ymrwymo i weithio gyda CADW a Chyngor Bwrdeistref Sirol Conwy i sicrhau bod y tir yng Nghaeau Bodlondeb, Conwy, a gafwyd drwy Orchymyn Prynu Gorfodol ym 1936, yn aros fel man agored am byth, yn unol â'r bwriad. (WAQ61405)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Will the Minister commit to work with CADW and Conwy County Borough Council to ensure that the land at Bodlondeb Fields, Conwy, obtained through Compulsory Purchase Order in 1936, will remain, as intended, an 'open space for all time'. (WAQ61405)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 24 Hydref 2012***  
***Answer received for publication on 24 October 2012***

**The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis):** The land at Bodlondeb Fields has been proposed for development by Conwy County Borough Council in its Local Development Plan. On Cadw's advice the Welsh Government responded to the consultation querying the inclusion of this site which is within the designated essential setting of the World Heritage Site. Cadw has since had further discussions with the Council and concluded that some form of development of the site could be possible if carefully designed and landscaped. It is for the Council as owner to make decisions on whether the land should be developed or left as open space but Cadw will continue to liaise with them and offer advice where appropriate. Should the development proposal go ahead the decision on the appropriateness of the inclusion of the site in the Local Development Plan will be for an independently appointed Inspector to determine in due course, based on the evidence and any representations submitted.